

**Operazioni preliminari**

Verificate i seguenti punti nel momento della ricezione del collo:

- imballaggio e prodotto devono essere in buono stato
- la conformità del codice prodotto con il vostro ordine
- il contenuto dell'imballaggio:
  - 1 dispositivo "ATyS p"
  - 1 sacchetto maniglia + clip di fissaggio
  - 1 Quick Start

**Pericolo e avvertenza**

**⚠** Rischio di elettrocuzione, di ustioni o di lesioni personali e/o danni all'equipaggiamento.

Questa Quick Start è destinata ad un personale addestrato sull'installazione del prodotto; per una comprensione completa, consultare il manuale di istruzioni.

- Questo sistema deve sempre essere installato e messo in servizio da personale qualificato e abilitato.
- Le operazioni di riparazione e di manutenzione devono essere eseguite da personale addestrato e autorizzato.
- Non manipolare i cavi di controllo/comando o di potenza collegati al dispositivo, in presenza di tensione sul dispositivo.
- Utilizzare sempre un opportuno dispositivo di rilevamento di tensione per confermare l'assenza di tensione.
- Fate attenzione alla caduta di materiali metallici nell'armadio (rischio di arco elettrico).

Il mancato rispetto delle presenti norme di sicurezza espone l'operatore e le persone circostanti al rischio di lesioni gravi e potenzialmente mortali.

- ⚠** Rischi di deterioramento dell'apparecchio
- In caso di caduta del prodotto, è preferibile sostituirlo.

**Accessori**

- Barre di messa in parallelo e kit di collegamento.
- Trasformatore della tensione di comando (400Vac -> 230Vac).
- Alimentazione DC (12/24Vdc - 230Vac).
- Piastre di rialzo x 10mm.
- Schermi interfasi.
- Coprimorsetti / Schermi di protezione dei poli.
- Contatti ausiliari (montaggio di fabbrica).
- Lucchettaggio in 3 posizioni (I - 0 - II - montaggio di fabbrica).
- Dispositivo di bloccaggio dell'azionamento (RONIS - EL 11 AP - montaggio di fabbrica).
- Cornice per montaggio a fronte porta.
- Interfaccia remota ATyS D20 (remote control / display unit).
- Cavo RJ45 per ATyS D20 => ATyS p.
- Kit di presa di tensione e di alimentazione.
- Trasformatori di corrente.
- Moduli plug and play (opzione) Comunicazione RS485 MODBUS, 2 ingressi/2 uscite, comunicazione Ethernet, comunicazione Ethernet + gateway RS485 JBUS/ MODBUS, uscite analogiche, uscite a impulsi.

Per ottenere maggiori dettagli, consultare le istruzioni di montaggio nel capitolo - Pezzi di ricambio e accessori.

www.socomec.com  
Area download: brochure, cataloghi e manuali di istruzioni.



### Installazione

**FASE 1**

Montaggio del dispositivo su piastra / armadio

**FASE 2**

Collegamento della potenza

**FASE 3**

Collegamento morsettiere di controllo / comando

**FASE 4**

Collegamento dell'alimentazione, della misura e degli ingressi/uscite

**FASE 5**

Verifica

**FASE 6**

Programmazione A - Software B - Tastiera

**FASE 7A**  
Modalità AUT (Funzionamento automatico)

**FASE 7B**  
Modalità AUT (Controllo automatico)

**FASE 7C**  
Modalità manuale

**FASE 7D**  
Modalità lucchettaggio

### FASE 1 Montaggio

Attenzione: il prodotto deve sempre essere installato su una superficie piana e rigida. Senso di montaggio:

Foratura della maschera frontale.

Dimensioni in mm.

	125 A		160 A		200 A		250 A		315 A		400 A		500 A		630 A	
	3 P	4 P	3 P	4 P	3 P	4 P	3 P	4 P	3 P	4 P	3 P	4 P	3 P	4 P	3 P	4 P
<b>J 1</b>	34	34	34	34	34	34	35	35	35	35	35	35	34	34	34	34
<b>M</b>	120	150	120	150	120	150	160	210	160	210	160	210	210	210	210	270
<b>T</b>	36	36	36	36	36	36	50	50	50	50	50	50	65	65	65	65
<b>C</b>	244	244	244	244	244	244	244	244	244	244	244	320	320	320	320	320
<b>U</b>	20	20	20	20	20	20	25	25	35	35	35	35	32	32	45	45
<b>W</b>	9	9	9	9	9	9	11	11	11	11	11	13	13	13	13	13
<b>CA</b>	10	10	10	10	10	10	15	15	15	15	15	20	20	20	20	20

### FASE 4 Cablaggio dell'alimentazione, della misura e degli ingressi/uscite (Automatismo)

Raccordare il dispositivo con dei cavi da 1,5 a 2,5 mm<sup>2</sup>. Viti M3 - Coppia di serraggio: min.: 0,5 Nm - max.: 0,6 Nm

**Alimentazione I**  
Alimentazione I - L  
Alimentazione I - N  
208-277 VAC ±20%:  
50/60 Hz

**Misura di tensione Sorgente I**  
S I - Fase 1  
S I - Fase 2  
S I - Fase 3  
600 VAC (ph-ph) max  
S I - Neutro  
332 VAC (ph-n) max

**Ingressi programmabili**

**Uscite programmabili**

**Interfaccia remota RJ45** - verso ATyS D20

**Alimentazione II**  
Alimentazione II - L  
Alimentazione II - N  
208-277 VAC ±20%:  
50/60 Hz

**Misura di tensione Sorgente II**  
S II - Fase 1  
S II - Fase 2  
S II - Fase 3  
600 VAC (ph-ph) max  
S II - Neutro  
332 VAC (ph-n) max

**Ingressi programmabili**

**Slot per moduli plug and play**  
Vedere retro "Moduli opzionali"

**Contatto di avviamento/arresto del gruppo elettrogeno**

NC  
Comune  
NO

### FASE 2 Collegamento della potenza

Da collegare con capicorda ad occhiello o barre rigide/flessibili.

	SCATOLE B3			SCATOLE B4			SCATOLE B5		
	125 A	160 A	200 A	250 A	315 A	400 A	500 A	630 A	
Sezione minima cavo Cu (mm <sup>2</sup> ) a lth (IEC 60947-1)	35	35	50	95	120	185	2x95	2x120	
Sezione consigliata della barra Cu (mm <sup>2</sup> ) a lth	-	-	-	-	-	-	2x30x5	2x40x5	
Sezione massima del cavo Cu (mm <sup>2</sup> )	50	95	120	150	240	240	2x185	2x300	
Larghezza massima delle barre Cu (mm)	25	25	25	32	32	32	50	50	
Tipo di viti	M8	M8	M8	M10	M10	M10	M12	M12	
Coppia di serraggio consigliata (N.m)	8.3	8.3	8.3	20	20	20	40	40	
Coppia di serraggio max. (N.m)	13	13	13	26	26	26	45	45	

### FASE 3 Morsettiere di CONTROLLO / COMANDO

Il prodotto deve essere in modalità manuale.

**1** sorgente primaria

**2** sorgente di soccorso

1. Comando posizione 0

2. Comando posizione 1

3. Comando posizione 2

4. Comando prioritario posizione 0

5. Autorizzazione degli ordini di comando est. (Prioritaria alla modalità AUT)

6. Relè di disponibilità motore

7. Contatto aus. posizione II

8. Contatto aus. posizione I

9. Contatto aus. posizione 0

10. Collegamento per ATyS D20

11. Uscita programmabile. Configurazione predefinita come un relè di disponibilità del dispositivo.

12-15. Ingressi programmabili 1-4

16-17. Ingressi programmabili 5-6

18. Alimentazione ausiliaria (207/210) per l'impiego dei moduli opzionali

19. Contatto "Avviamento/arresto del gruppo elettrogeno": con S1 non disponibile, il contatto NC (71-72) è chiuso

20. Contatto "Avviamento/arresto del gruppo elettrogeno": con S1 non disponibile, il contatto NO (71-74) è aperto

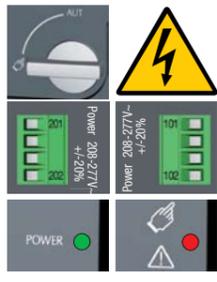
21. Slot dei moduli opzionali da 1 a 4

22. Collegamento dei trasformatori di corrente

23. Misura di tensione

24. Ingressi alimentazione motore

## FASE 5



**Verifica**  
In modalità manuale, verificare il cablaggio ed in assenza di anomalie, alimentare il dispositivo.

LED "Power" verde: ON  
LED Manuale/Anomalia rosso: ON

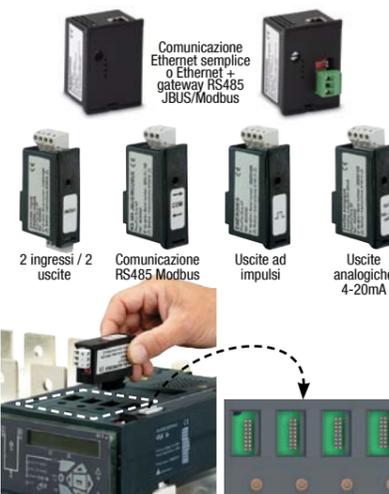
## Moduli opzionali

I dispositivi ATyS p possono comunicare tramite 2 protocolli di comunicazione: Ethernet TCP o Modbus. Per effettuare ciò, devono essere dotati di moduli opzionali. Questi moduli sono installati in uno degli appositi slot nell'ATyS p.

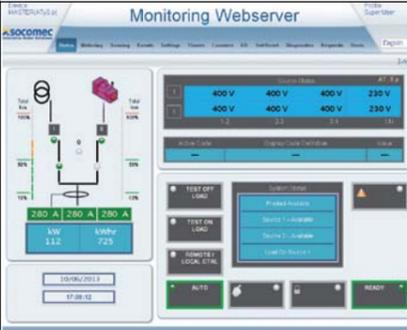
Il software Easy Config è utilizzabile con un PC collegato al dispositivo tramite uno di questi moduli Ethernet o Modbus, o non collegato per preparare e registrare una configurazione tipo, che potrà poi essere inserita nel dispositivo al momento opportuno.

**Nota:** L'ATyS p può ospitare al massimo 4 moduli Ingressi/Uscite, offrendo così 8 ingressi ed 8 uscite supplementari. Se questo dispositivo monta un modulo Modbus RS485, l'ATyS p non ospiterà più di 3 moduli Ingressi/Uscite e se monta un modulo Ethernet, non ne ospiterà più di 2.

Consultare gli accessori dell'ATyS p per maggiori dettagli.



Il modulo Ethernet integra un webserver per la lettura dei valori misurati, il controllo degli avvii periodici del gruppo elettrogeno, l'accesso all'elenco degli eventi, ecc.



## FASE 6

### Programmazione dell'ATyS p

L'ATyS p deve essere programmato in stato di alimentazione e dopo aver effettuato i test di verifica del cablaggio. Questa programmazione può essere effettuata o tramite la maschera frontale del dispositivo utilizzando l'apposita tastiera, o tramite il software di configurazione Easy Config.

Per semplificare le operazioni, si raccomanda di utilizzare il software Easy Config. (Scaricabile gratuitamente dal sito www.socomec.com).

L'ATyS p viene fornito con valori predefiniti basati sulle esigenze più frequenti dei clienti. I parametri che devono essere almeno verificati e/o configurati dall'utente sono il tipo di rete e di applicazione, nonché la tensione e la frequenza nominali. La funzione Auto-configurazione dell'ATyS p consente di configurare in modo semplice e rapido la tensione nominale, la frequenza nominale, il senso di rotazione delle fasi e la posizione del neutro.

### A - Programmazione con il software Easy Config

Per programmare l'ATyS p con il software Easy Config, seguire semplicemente le schede da sinistra a destra e modificare i valori in base alle proprie esigenze. Su ogni pagina sono presenti delle finestre guida che indicano i valori limite impostabili. Questo software include la maggior parte dei dispositivi comunicanti Socomec, prima di effettuare la programmazione è quindi necessario fare clic sulla scheda "Nuovo" e selezionare "ATyS p" nell'elenco dei dispositivi disponibili.

Se l'ATyS p è alimentato e la comunicazione funziona, il software consentirà la visualizzazione dello stato dell'ATyS.

È possibile accedere anche alla modalità di controllo (ad esempio gli ordini di posizione I, 0, II) tramite il software Easy Config a condizione di essere registrati come Superutente.



### B - Programmazione con la tastiera dell'ATyS p

1	2	3	4	5	6	7	8
SETUP	VOLT. LEVELS	FREQ. LEVELS	PWR. LEVELS	TIMERS VALUE	I-O	COMM	DATE/TIME
NETWORK 4NBL	OV. U I 115 %	OV. F I 105 %	OV.P I 0000 kVA	1FT 0003 SEC	IN 1 --- NO	DHCP NO (9)	YEAR
AUTOCONF NO (7)	OV. U HYS I 110 %	OV. F HYS I 103 %	OV.P HYS I 0000 kVA	1RT 0180 SEC	IN 2 --- NO	IP 1-2 192.168. (9)	MONTH
NEUTRAL AUTO	UND. U I 085 %	UND. F I 095 %	OV.P II 0000 kVA	2FT 0003 SEC	IN 3 --- NO	IP 3-4 .002.001	DAY
ROT PH. ---	UND. U HYS I 095 %	UND. F HYS I 097 %	OV.P HYS II 0000 kVA	2RT 0005 SEC (2)	IN 4 --- NO	GAT1-2 000.000. (9)	HOUR
NOM. VOLT 400 V	UNB.U I 00 %	OV. F II 105 %		2AT 0005 SEC (1)	IN 5 --- NO	GAT3-4 .000.000	MINUTE
NOM. FREQ 50 Hz	UNB.U HYS I 00 %	OV. F HYS II 103 %		2CT 0180 SEC (1)	IN 6 --- NO	MSK1-2 255.255. (9)	SECOND
APP M-G	OV. U II 115 %	UND. F II 095 %		2ST 0030 SEC (1)	IN 7 --- NO (8)	MSK3-4 .255.000	
PRIOR TON NO (11)	OV. U HYS II 110 %	UND. F HYS II 097 %		ODT 0003 SEC	IN 8 --- NO (8)	ADDRESS 005	
PRIOR EON NO (9)	UND. U II 085 %			TOT UNL (1)	IN 9 --- NO (8)	BDRATE 9600	
PRIOR NET 1 (2)	UND. U HYS II 095 %			TOT 0010 SEC (1)	IN10 --- NO (8)	STOP BIT 1	
RETRANS NO	UNB.U II 00 %			T3T 0000 SEC (1)	IN11 --- NO (8)	PARITY NONE	
CT PRI 100	UNB.U HYS II 00 %			TFT UNL (1)	IN12 --- NO (8)		
CT SEC 5				TFT 0600 SEC (1)	IN13 --- NO (8)		
S1=SW2 NO				E1T 0005 SEC (3)	IN14 --- NO (8)		
BACKLGT INT				E2T UNL (3)	OUT 1 POP NO		
CODE P 1000				E2T 0010 SEC (3)	OUT 2 --- NO (8)		
CODE E 0000				E3T 0005 SEC (3)	OUT 3 --- NO (8)		
BACKUP SAVE				E5T 0005 SEC (4)	OUT 4 --- NO (8)		
				E6T LIM (4)	OUT 5 --- NO (8)		
				E6T 0600 SEC (4)	OUT 6 --- NO (8)		
				E7T 0005 SEC (4)	OUT 7 --- NO (8)		
				LST 0004 SEC (5)	OUT 8 --- NO (8)		
				EET 0168 H (6)	OUT 9 --- NO (8)		
				EDT 1800 SEC (6)			

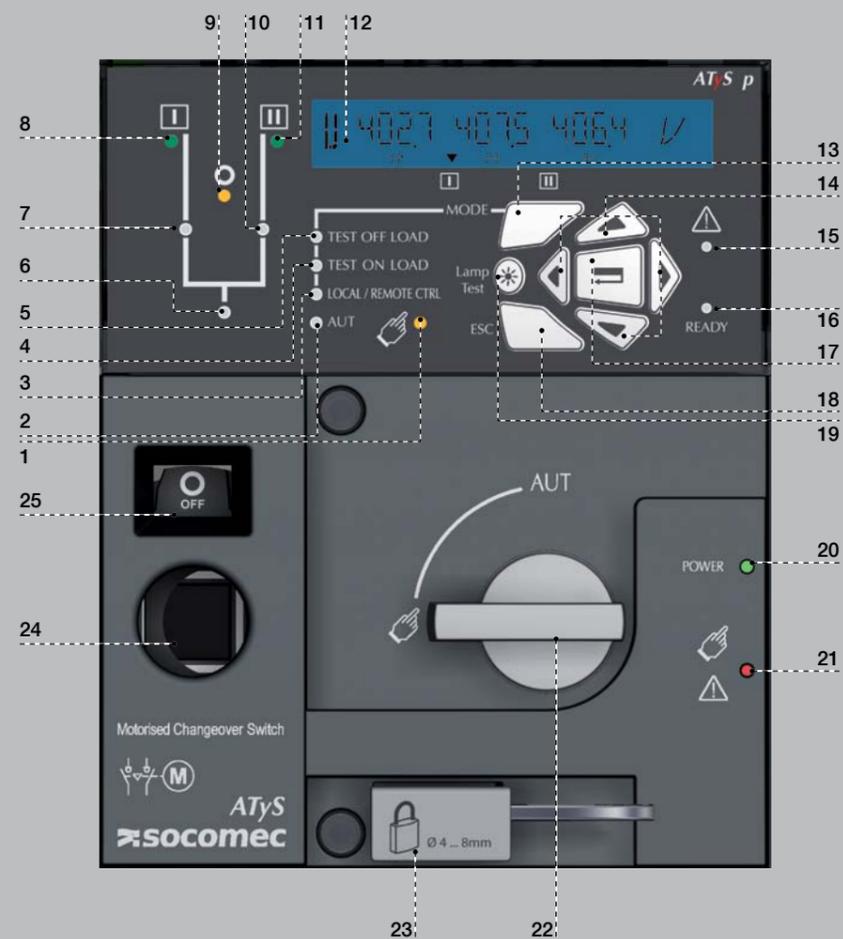
**Modifica della programmazione:** Inserire il codice (predefinito = 1000) utilizzando la tastiera di navigazione (14).

**Uscita dalla modalità programmazione:** Premere per 5 secondi il pulsante "Conferma" (17).

**Nota 1:** I valori indicati sopra sono quelli configurati in modo predefinito.

**Nota 2:** Prima di utilizzare la funzione Auto-configurazione, verificare che i parametri predefiniti relativi al tipo di rete e di applicazione siano conformi alla propria applicazione, altrimenti modificarli.

3 fasi / 4 cavi	3 fasi / 3 cavi	2 fasi / 3 cavi	2 fasi / 2 cavi	1 fase / 2 cavi
4NBL 4BL	3NBL 3BL	2NBL	2BL	1BL



- LED di segnalazione della modalità manuale. (Giallo fisso)
- LED di segnalazione della modalità automatica (Verde fisso quando non c'è nessuna temporizzazione in corso). (Verde lampeggiante quando c'è una temporizzazione in corso).
- LED di segnalazione della modalità di controllo a distanza. (Giallo fisso). La modalità di controllo a distanza è attivata quando il selettore si trova in posizione AUT ed i morsetti 312 e 317 della morsettiera di comando sono collegati. Gli ordini esterni vengono dati chiudendo i morsetti da 314 a 316 con 317. Il controllo a distanza è altrettanto possibile tramite il software Easy Config o direttamente tramite la maschera frontale dell'ATyS p.
- LED di segnalazione di un test sotto carico. (Giallo fisso in modalità TON/EON)
- LED di segnalazione di un test a vuoto. (Giallo fisso in modalità TOF/EOF).
- LED di segnalazione del carico alimentato (Verde).
- LED di segnalazione della posizione 1. (Verde con dispositivo posizionato su 1).
- LED di segnalazione della disponibilità della sorgente II. (Verde quando la tensione e la frequenza della sorgente II rientrano nei limiti definiti).
- LED di segnalazione della posizione 0. (Giallo con prodotto posizionato su 0).
- LED di segnalazione della posizione 2. (Verde con dispositivo posizionato su 2).
- LED di segnalazione della disponibilità della sorgente I. (Verde quando la tensione e la frequenza della sorgente I rientrano nei limiti definiti).
- Display LCD retroilluminato: (Stato, misure, temporizzazioni, contatori, eventi, guasti, programmazione, ...)
- Tasto Mode che consente di scegliere le diverse modalità di impiego: Test sotto carico/ Test a vuoto / Controllo a distanza.
- Tastiera che consente di navigare attraverso i diversi menu dell'ATyS p.
- LED di segnalazione dell'anomalia. (Rosso fisso). Commutare il selettore dalla posizione AUT alla posizione Manuale, poi di nuovo su AUT per resettare un'anomalia.
- LED di segnalazione del dispositivo disponibile. (Verde fisso: Dispositivo in modalità AUT, contatto di disponibilità dispositivo OK; il dispositivo è pronto a commutare).
- Tasto di conferma utilizzato per entrare in modalità programmazione (premere per 5 sec.) e confermare i parametri programmati tramite la maschera frontale.
- Tasto ESC che consente di uscire da una schermata per tornare al menu principale.
- Test spie che consente di verificare il corretto funzionamento dei LED e del display.
- LED di segnalazione dell'alimentazione del dispositivo: Power
- LED di segnalazione Dispositivo non disponibile / Modalità manuale / Guasto. (Spia rossa in uno di questi casi)
- Selettore della modalità Manuale / Automatica (Versione con chiave disponibile in opzione).
- Dispositivo di lucchettaggio (Fino a 3 lucchetti di diametro 4 - 8mm)
- Posizionamento della maniglia di azionamento manuale. (Accessibile esclusivamente in modalità manuale).
- Indicatore di posizione del commutatore I (Chiuso in posizione I), 0 (Aperto), II (Chiuso in posizione II)

## FASE 7A

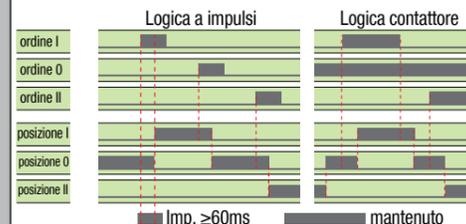
### Modalità AUT (Funzionamento automatico)

Verificare che la maniglia non sia inserita nel dispositivo e ruotare il selettore in posizione AUT.  
LED "Power" verde: ON  
LED Manuale/Anomalia: OFF



## FASE 7B

### Modalità AUT (Controllo a distanza)



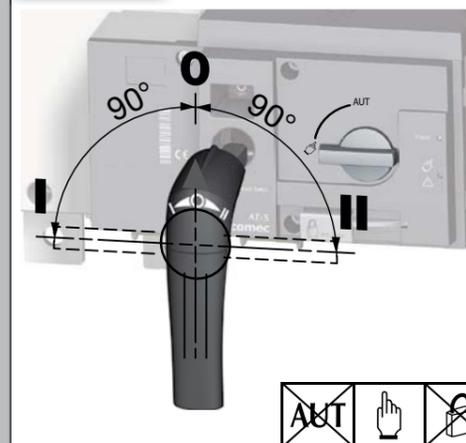
Per permettere il controllo, chiudere il contatto 312 con il 317.

Per assegnare la logica contattore, chiudere il contatto 316 con il 317.

Per raggiungere la posizione desiderata, chiudere il contatto corrispondente. Per forzare il dispositivo in posizione 0 primario, chiudere il contatto 313 con il 317.

## FASE 7C

### Modalità manuale



## FASE 7D

### Modalità lucchettaggio (standard: in posizione 0)

